

Aplikácia práva EÚ súdnymi orgánmi členských štátov - konkrétne prípady

Miroslav Slašťan

Omšenie, 11.12. 2014



Právoplatnosť a vykonateľnosť rozhodnutí SD EÚ

- **Rozsudok nadobúda právoplatnosť dňom vyhlásenia** (čl. 65 RP SD, čl. 83 RD VS). Počnúc týmto dňom má účinky *res iudicata*, ktoré sa vzťahujú nielen na jeho výrokovú časť ale rovnako aj na jeho odôvodnenie.
- rozsudky ukladajúce peňažný záväzok osobe inej ako členskému štátu,
 - v ktorých bola určená **lehota na plnenie**, sú na území členských štátov **vykonateľné po uplynutí tejto lehoty**,
 - **inak** sú vykonateľné **dňom vyhlásenia** (čl. 280 a 299 ZFEÚ)

Výkon rozhodnutia

- výkon rozhodnutia sa riadi **vnútroštátnymi predpismi** štátu, na území ktorého sa uskutočňuje.
- štátom vopred určený orgán na návrh oprávneného opatrí rozhodnutie potvrdením o jeho vykonateľnosti, pričom **môže skúmať výlučne len jeho pravosť** (čl. 280 a 299 ods. 2 ZFEÚ, čl. 164 ods. 2 ZESAE).
- rozhodnutia Súdneho dvora a Všeobecného súdu opatrí potvrdením o vykonateľnosti **Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky** (rozhodnutia Rady, Komisie a Európskej centrálnej banky opatrí potvrdením o vykonateľnosti Ministerstvo zahraničných vecí SR)
- tieto orgány pri potvrdzovaní vykonateľnosti skúmajú a overujú iba pravosť rozhodnutí (§ 275a OSP).



Výkon rozhodnutia

- ak oprávnený požiada príslušný vnútroštátny orgán o nariadenie výkonu rozhodnutia, tento môže byť **zastavený** resp. **odložený len na základe rozhodnutia Súdneho dvora**
- kontrola zákonnosti opatrení a postupu pri výkone rozhodnutia však spadá do právomoci vnútroštátnych súdov (pozri čl. 280 a 299 podods. 3 a 4 ZFEÚ, čl. 159 a 164 podods. 3 a 4 ZESAE; pozri Merlini, 108/63, 21.1.1965, Zb. s. 1, 13).



Závaznosť prejudiciálnych rozhodnutí SD EÚ

- **pôsobenie voči stranám sporu (inter partes)**
- **všeobecná (normatívna) pôsobnosť (erga omnes)**
- prejudiciálne konanie podľa čl. 267 ZFEÚ
 - 1) o výklade práva EÚ
 - 2) o platnosti aktu sekundárneho práva EÚ (prehlásenie platnosti vs zamietnutie návrhu)
-prejudiciálny rozsudok je spolu s výkladom alebo posúdením platnosti práva Unie **záväzný pre vnútroštátny súd, ktorý podal prejudiciálnu otázku** (Benedetti, 52/76, 3.2.1977, Zb. s. 163, bod 26), ako **aj pre súdy, ktoré budú rozhodovať v tej istej veci o opravných prostriedkoch** (Milch, Fett a Eierkontor, 29/68, 24.6.1969, Zb. s. 165, bod 2).



Prejudiciálny rozsudok o výklade práva EÚ

- **záväznosť prejudiciálneho rozsudku nebráni** vnútroštátnemu súdu, aby pred rozhodnutím veci samej podal **novú prejudiciálnu otázku**
 - ak mu napríklad nie je jasné znenie rozsudku alebo jeho aplikácia,
 - dospel k novým skutkovým alebo právnym zisteniam, ktoré by mohli viesť Súdny dvor k odlišnej odpovedi na predtým položenú podobnú otázku (pozri napr. Pretore di Salo, 14/86, 11.6.1987, Zb. s. 2545, bod 12; Wünsche, 69/85, Uz. 5.3.1986, Zb. s. 947, bod 15)



Časové účinky prejudiciálneho rozsudku o výklade práva EÚ



- výklad úniového ustanovenia podaný Súdny dvorom objasňuje zmysel a pôsobnosť tohto ustanovenia **od okamihu, kedy dané ustanovenie nadobudlo účinnosť**.
- takto interpretované ustanovenie musia vnútroštátne sudy **aplikovať aj na právne vzťahy, ktoré vznikli alebo boli založené pred vynesením prejudiciálneho rozsudku**, ak sú samozrejme splnené všetky ostatné podmienky na podanie návrhu na začatie konania podľa vnútroštátneho práva (61/79, Denkavit, 27.3.1980, Zb. s. 1205, bod 16; 24/86, Blaizot, 2.2.1988, Zb. s. 379, bod 27).
- prejudiciálny rozsudok o výklade práva EÚ teda nemá konštitutívny, ale len **deklaratórny charakter** (Kempter, C-2/06, 12.2.2008, Zb. s. I-411, bod 35; Kühne a Heitz, C-453/00, 13.1.2004, Zb. s. I-837, bod 21)

Časové účinky prejudiciálneho rozsudku o výklade práva EÚ – obmedzenie



- **rozsudok Súdneho dvora z 8. apríla 1976, Gabrielle Defrenne proti Sociétés Anonyme Belge de Navigation Aérienne Sabena, 43/75, ECR s. 455 (tzv. Defrenne II, 43/75)**
- slečna Gabrielle Defrenne bola zamestnaná od 10. 12. 1951
- od 15. februára 1963 do 1. februára 1966 bola ako pracovníčka ženského pohľavia údajne diskriminovaná v oblasti odmeňovania v porovnaní s jej kolegami mužského pohľavia, ktorí vykonávali rovnakú prácu ako „palubní zamestnanci“
- Zakladá článok 119 Zmluvy o EHS sám osebe do vnútroštátneho právneho poriadku každého členského štátu zásadu rovnakej odmeny pre mužov a ženy za rovnakú prácu a zakladá mimo rámca akéhokoľvek vnútroštátneho právneho predpisu právo pracovníkov domáhať sa na vnútroštátnych súdoch dodržiavania tejto zásady?

Defrenne II, 43/75



- **Článok 119**
V priebehu prvej etapy každý členský štát zabezpečí **uplatňovanie a ďalšie dodržiavanie zásady rovnakej odmeny mužov a žien za rovnakú prácu**.
V zmysle tohto článku „odmena“ znamená obvyklú základnú alebo minimálnu mzdu alebo plat a všetky ďalšie plnenia, či už v peňažnej forme alebo v naturáliách, ktoré zamestnávateľ vypláca priamo alebo nepriamo, pracovníkovi v pracovnom pomere.
Rovnosť odmeňovania bez rozdielu pohlavia znamená:
- že odmena za rovnakú prácu pri úkolovej mzde sa vypočíta podľa rovnakej sadzby,
- že odmena za prácu je pri časovej mzde za rovnakú prácu rovnaká.

Defrenne II, 43/75



- 28 ... proti priamemu účinku nemožno argumentovať tým, že tento článok používa výraz „zásada“, pretože v znení Zmluvy sa tento výraz používa práve na zdôraznenie základnej povahy určitých ustanovení...
- 65 ...uplatňovanie článku 119 malo byť plne zabezpečené pôvodnými členskými štátmi od 1. januára 1962, teda od začiatku druhej etapy prechodného obdobia, a novými členskými štátmi od 1. januára 1973, teda odo dňa nadobudnutia platnosti prístupovej zmluvy.

Defrenne II, 43/75



- ...vzhľadom na vysoký počet dotknutých osôb by tieto požiadavky - pre podniky nepredvídateľné - mohli mať závažné dôsledky na ich finančnú situáciu a dokonca by mohli priviesť niektoré z nich do úpadku... (bod 70)
- ...aj keď treba starostlivo brať do úvahy praktické dôsledky každého súdneho rozhodnutia, nesmie to ísť tak ďaleko, aby došlo k obmedzeniu objektivitu práva a znemožneniu jeho budúceho uplatnenia kvôli dosahu, ktorý môže mať súdne rozhodnutie na minulosť...(bod 71)
- Vzhľadom na správanie niektorých členských štátov a postoje Komisie opakovane oznamované dotknutým kruhom treba vziať výnimočne do úvahy, že dotknuté subjekty boli po dlhé obdobie vedené k zachovávaniu praktík odporujúcich článku 119, hoci ešte neboli ich vnútroštátnym právom zakázané (bod 72)

Defrenne II, 43/75



- ...za týchto okolností je vhodné konštatovať, že keďže nie je známa celková úroveň, na akej by boli stanovené odmeny, naliehavé zohľadnenia právnej istoty týkajúcej sa všetkých záujmov, o ktoré ide, verejných aj súkromných, v zásade znemožňujú spochybniť odmeny za uplynulé obdobia... (bod 74)
- ...priameho účinku článku 119 ZEHS sa preto nemožno dovoliavať na podporu požiadaviek **týkajúcich sa obdobia odmien predchádzajúcich dátumu tohto rozsudku** s výnimkou pracovníkov, ktorí sa už predtým obrátili na súd alebo podali zodpovedajúci návrh (výrok)

Časové účinky prejudiciálneho rozsudku o výklade práva EÚ – obmedzenie



- C-161/06, Skoma Lux, rozsudok Súdneho dvora z 11. 12. 2007, Zb. s. I-10841
- Znenie prejudiciálnej otázky:
- „1. Je možné článok 58 aktu o podmienkach prístúpenia..., na ktorého základe sa Česká republika stala od 1. mája 2004 členským štátom Európskej únie, vykladať tak, že členský štát môže voči jednotlivcovi uplatňovať nariadenie, ktoré nebolo v okamihu svojho uplatnenia riadne uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie v úradnom jazyku daného členského štátu?
- ...v rámci prejudiciálneho konania týkajúceho sa výkladu práva EÚ môže Súdny dvor uplatnením všeobecnej zásady právnej istoty, výnimočne dospieť k tomu, že obmedzí možnosť všetkých dotknutých osôb dovolávať sa ustanovenia, ktoré vyložil, so zreteľom na spochybnenie právnych vzťahov vzniknutých v dobrej viere (rozsudky z 8. apríla 1976, „Defrenne II“, C-43/75, Zb. s. 455, body 72 až 75).

C-161/06, Skoma Lux



- 73) To by podľa práva Spoločenstva neplatilo iba vo výnimočných prípadoch, keď boli na základe pravidiel uvedených v bode 71 tohto rozsudku prijaté správne opatrenia alebo súdne rozhodnutia, najmä donucovacieho charakteru, ktoré by spôsobovali ujmu na základných právach, čo v týchto medziach prináleží zistiť príslušným vnútroštátnym orgánom.

Frucona - pokračovanie



- listom z 15. októbra 2004 (3 m po rozhodnutí KS KE) bola na Komisiu podaná sťažnosť týkajúca sa údajnej nezákonnej pomoci
- 7. júna 2006 prijala Komisia rozhodnutie 2007/254/ES týkajúce sa štátnej pomoci C 25/05 (ex NN 21/05) poskytnutej SR
- 12. januára 2007 Frucona podáva žalobu proti rozhodnutiu Komisie T-11/07 – 7.12.2010 zamietnutá
- 17. februára 2011 odvolanie na SD - C-73/11 P

C-161/06, Skoma Lux



- 68) ...táto judikatúra sa však týka inej situácie, než o akú ide v prejednávanej veci. V tejto veci totiž nejde o otázku obmedzenia časových účinkov rozsudku Súdneho dvora týkajúceho sa výkladu ustanovenia práva Spoločenstva, ale o obmedzenie účinkov rozsudku, ktorý sa týka samotnej použiteľnosti aktu Spoločenstva na území členského štátu....
- 71) Rovnaké požiadavky právnej istoty vyžadujú, aby to isté platilo aj pre vnútroštátne rozhodnutia vydané podľa ustanovení práva Spoločenstva, ktoré sa nestali použiteľné na území niektorých členských štátov, lebo neboli riadne uverejnené v Úradnom vestníku EÚ v úradnom jazyku predmetných štátov, s výnimkou tých rozhodnutí, voči ktorým bol ku dňu vyhlásenia tohto rozsudku podaný opravný prostriedok v správnom alebo súdnom konaní.
- 72) Dotknuté členské štáty tak nemajú podľa práva Spoločenstva povinnosť spochybníť správne alebo súdne rozhodnutia vydané na základe takých pravidiel, pokiaľ sú už konečné podľa uplatniteľných vnútroštátnych predpisov.

Frucona - začiatok



- dňa 8. marca 2004 Frucona Košice podala na Krajský súd v Košiciach návrh na začatie vyrovnacieho konania
- uznesením zo 14. júla 2004 Krajský súd v Košiciach potvrdil vyrovnanie
- rozhodnutie Komisie o štátnej pomoci č. C25/2005 zo dňa 12.6.2006
- 14. júla 2004 Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky odvolalo riaditeľa miestneho daňového úradu a vymenovalo nového riaditeľa
- rozsudkom z 25. októbra 2004 Najvyšší súd SR odmietol odvolanie podané v auguste 2004 miestnym daňovým úradom proti rozhodnutiu Krajského súdu v Košiciach zo 14. júla 2004 ako neprípustné
- na dovolanie proti rozhodnutiu Krajského súdu v Košiciach zo 14. júla 2004 Najvyšší súd SR rozhodnutím z 27. apríla 2006 čiastočne zrušil rozhodnutie Krajského súdu v Košiciach zo 14. júla 2004 z dôvodu, že nedopatky cestnej dane vo výške 424 490 SKK boli do vyrovnania zahrnuté nesprávne. Vo zvyšnej časti Najvyšší súd Slovenskej republiky dovolanie zamietol.
- rozhodnutím z 18. augusta 2006 Krajský súd v Košiciach vykonal rozhodnutie Najvyššieho súdu SR z 27. apríla 2006

Frucona - pokračovanie



- DÚ žaluje Fruconu o zaplatenie 416.240.071, -Sk spolu so 7, 55% ročným úrokom z omeškania od 23.7.2004 - -
- vykonanie rozhodnutie Komisie 2007/254/ES
- (Článok 2 ods. 1 : Slovenská republika prijme všetky opatrenia potrebné na vymáhanie nezákonne poskytnutej pomoci uvedenej v článku 1 od prijemcu späť)
- rozsudok OS z 11.6. 2007.... 34Cb/338/2006
- rozsudok KS z 21.4. 2008, 2Cob/155/2007

Frucona - pokračovanie



- 2Cob/155/2007:
- z rozhodnutia Komisie nevyplývajú pre F. žiadne povinnosti
- posudzovanie či šlo o štátnu pomoc, primeranosť výšky odpísania daňového dluhu
- Podľa ust. § 65 a) ods. 1 a 4, zákona č. 511/1992 Zb. ... správca dane odpíše daňovú pohľadávku (§ 95 ods. 1) alebo jeho časť na základe právoplatného uznesenia súdu o potvrdení vyrovnania. Ak podľa tohto uznesenia dlžník splnil svoje povinnosti úplne a v čas. Odpísaním daňovej pohľadávky daňový nedoplatok zaniká.
- vydaním rozhodnutia Komisie o štátnej pomoci nevznikla nová pohľadávka žalobcu proti žalovanému
- pohľadávka žalobcu zanikla zo zákona na vznik povinnosti žalovaného je potrebné vydať rozhodnutie konštitutívnej povahy
- § 26 zákona č. 231/1999 Zb. z. o štátnej pomoci ods.1) na základe rozhodnutia Komisie o neoprávnenej pomoci je poskytovateľ povinný vymáhať od príjemcu sumu zodpovedajúcu neoprávnenej pomoci vrátane úroku podľa príslušnej sadzby určenej Komisiou...ods.2) príjemca, ktorému sa podľa rozhodnutia Komisie poskytla neoprávnená pomoc, je povinný zaplatiť do rozpočtu, z ktorého bola poskytnutá, sumu zodpovedajúcu neoprávnene poskytnutej pomoci vrátane úroku podľa príslušnej sadzby určenej Komisiou.

Frucona - pokračovanie



- generálny prokurátor podáva mimoriadne dovolanie 27. mája 2009:
- rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 5 MOBdo 3/2009 z 26. 11. 2009 – MO GP zamietnuté

... Ustanovenie § 26 ods. 2 zákona o štátnej pomoci je právny nezmysel, pretože vnútroštátny sudca rozhoduje o žalobe poskytovateľa neoprávnene poskytnutej štátnej pomoci voči jej príjemcovi o jej vrátenie, a nie o výkone cudzieho správneho rozhodnutia....

- Daňový úrad podáva návrh na obnovu konania: sp. zn. 3 V 1/04

Frucona - pokračovanie



- Daňový úrad KE podáva ústavnú sťažnosť
- nález Ústavného súdu II. ÚS 501/2010 zo 6.4. 2011

Nositeľ základného práva je takto determinovaný oblasťou ochrany, ktorú má dané základné právo zaručovať. Existujú základné práva, ktoré prislúchajú každej ľudskej bytosti, práva, ktoré prislúchajú len štátnym občanom, alebo práva, ktorých nositeľom môže byť len cudzinec. Právnickým osobám prislúchajú len také práva, ktoré sú zlučiteľné s ich povahou právnickej osoby. Štát, ani keď vystupuje v pozícii právnickej osoby, tak v zásade nie je nositeľom základných práv (II. ÚS 80/09, II. ÚS 87/09). Ústavný súd vykladá jeho prípadné postavenie ako sťažovateľa prísne reštriktívne. V prejednávanej veci však vystupuje štát ako nositeľ procesného základného práva, ktorého porušenie namietá a ktorého môže byť v okolnostiach danej veci nositeľom, a preto **ústavný súd vec prijal na ďalšie konanie** (porovnaj tiež rozhodnutia Ústavného súdu Českej republiky sp. zn. I. ÚS 1052/10 a sp. zn. I. ÚS 1744/10).

Frucona - pokračovanie



- 2Cob/155/2007:
- Odvolací súd súhlasí s právnym názorom prvostupňového súdu, že podľa čl. 2 ods. 2 Ústavy SR štátne orgány môžu konať iba na základe Ústavy v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon. Pokiaľ žalobca resp. jeho zástupca v konaní pred vyrovnacím súdom konal spôsobom, ktorý predpokladá Ústava a zákon o konkurze a vyrovnaní u žalovaného a žalobcu nemohla byť splnená podmienka vedomosti o tom, že dochádza k poskytovaniu štátnej pomoci, pretože žiaden právny predpis takéto konanie zástupcu správcu dane neposudzoval ani neposudzuje ako poskytovanie štátnej pomoci. Preto, že nie je možné oprieť návrh na vydanie konštitutívneho rozhodnutia o tvrdenie, že je to povinnosť, ktorá žalovanému vyplýva zo zákona.

Žaloba podaná dňa 21. novembra 2008 - Komisia Európskych spoločenských / Slovenská republika, C-507/08



- 4 mesiace po rozsudku KS KE podáva Komisia žalobu proti SR podľa čl. 108 ZFEU
- ...Slovenská republika vymáhala nezákonne poskytnutú pomoc v súdnom konaní. Prvostupňový súd žalobu zamietol okrem iného tým že povinnosť Frucony splatiť svoj dlh daňovému úradu zanikla *ex lege*. Odvolací súd potvrdil rozsudok prvostupňového súdu okrem iného tým, že uznesenie o vyrovnaní nie je možné preskúmať, pretože ako *res judicata* musí byť rešpektované všetkými orgánmi, vrátane odvolacieho súdu a takisto že Komisia v rozhodnutí nerespektovala ustanovenia vnútroštátneho práva upravujúce kolíziu konkurzného a exekučného konania.
- **Rozhodnutia oboch súdov bránia okamžitému a účinnému výkonu rozhodnutia Komisie.**
- **Nepostačuje, že Slovenská republika využila všetky prostriedky, ktoré má k dispozícii. Výsledkom použitia týchto prostriedkov musí byť účinný a okamžitý výkon rozhodnutia, bez ktorého platí, že Slovenská republika si nespĺnila svoje povinnosti. Nedodržanie povinnosti členského štátu vymáhať je dané, ak kroky, ktoré členský štát podnikol, nemali žiadny dopad na skutočné vrátenie tejto sumy.**

nález Ústavného súdu II. ÚS 501/2010 zo 6.4. 2011



- Ústavný súd Slovenskej republiky uznáva funkčnosť inštitucionálneho rámca Európskej únie pre zaistenie kontroly rozsahu výkonu prenesených právomocí.
- Vnútroštátne súdy nemajú právomoc ani na preskúmanie platnosti rozhodnutia Európskej komisie a ani na posúdenie, či určité podporné opatrenie predstavuje štátnu pomoc v zmysle európskeho práva, ak by sa mali odchýliť od rozhodnutia Európskej komisie.
- Ak všeobecný súd zjavne prekročí rozsah právomocí, ktorý mu je priznaný pôsobením európskeho práva v rámci vnútroštátneho ústavného poriadku, najmä tým, že si prisojí právomoc, ktorá je zverená iným orgánom Európskej únie, ide o takú interpretáciu a aplikáciu právnej normy, ktorá zásadne popiera jej účel a význam.

nález Ústavného súdu II. ÚS 501/2010 zo 6.4. 2011



- O zjavnú neodôvodnenosť alebo arbitrárnosť súdneho rozhodnutia v súvislosti s právnym posúdením ide spravidla vtedy, ak ústavný súd zistí interpretáciu a aplikáciu právnej normy zo strany súdu, ktorá **zásadne popiera účel a význam** aplikovanej právnej normy, alebo ak dôvody, na ktorých je založené súdne rozhodnutie, absentujú, sú zjavne protirečivé alebo popierajú pravidlá formálnej a právnej logiky, prípadne ak sú tieto dôvody zjavne jednostranné a v extrémnom rozpore s princípmi spravodlivosti (III. ÚS 305/08, IV. ÚS 150/03, I. ÚS 301/06), pričom právnou normou, ktorej aplikácia zo strany súdu môže viesť k zjavnej neodôvodnenosti alebo arbitrárnosti súdneho rozhodnutia, je aj **nesporne aplikovateľná norma práva Európskej únie** vrátane noriem, ktoré rozhraničujú právomoc medzi orgánmi Slovenskej republiky (vrátane slovenských súdov) a orgánmi Európskej únie.

Frucona - pokračovanie



- Súdny dvor 24. januára 2013, **C-73/11 P, rozsudok T-11/07 zrušuje** – nové konanie
- dňa 16. októbra 2013 nové rozhodnutie Komisie 2014/342/EÚ (zrušuje sa rozhodnutie 2007/254/ES)
- T-11/07 – 21.3. 2014 zastavené
- **nová žaloba podaná 17. februára 2014 – Frucona Košice/Komisia (vec T-103/14)**



Jazyk aplikácie práva EÚ



- V ktorom jazyku mám aplikovať právo EÚ ??
- Nariadenie č. 1/1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve
- Zákon č. 270/1995 Z.z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky (§ 7 ods. 1: Vzájomný styk súdov s občanmi, súdne konanie, správne konanie, rozhodnutia a zápisnice súdov a správnych orgánov sa vedú a vydávajú v štátnom jazyku)
- Zákon č. 416/2004 Z.z. o Úradnom vestníku Európskej únie

V akom jazyku je PEÚ autentické a záväzné ?



- **slovenský sudca aplikuje právo EÚ len v slovenskom jazyku ?**
- Nariadenie č. 1/1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve
čl. 1 – úradný jazyk EÚ
čl. 5 – Úradný vestník EÚ sa uverejňuje vo všetkých úradných jazykoch
- **článok 55 Zmluvy o EÚ (ods. 1)**
Táto zmluva, vyhotovená v jedinom origináli v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, chorvátskom, írskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, **príčom znenia v každom z uvedených jazykov sú rovnako autentické**, sa uloží v archívoch vlády Talianskej republiky, ktorá doručí overenú kópiu každej vláde ostatných signatárskych štátov.

V akom jazyku je PEÚ autentické a záväzné ?



- **Zmluva o prístupí SR a ostatných štátov k EÚ (2003): Akt o podmienkach prístupia:**
článok 61 Aktu
Vláda Talianskej republiky zašle vládam nových členských štátov **overenú kópiu** Zmluvy o Európskej únii, Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a zmlúv, ktorými sa menia a dopĺňajú, vrátane zmluvy o prístupí.....
Znenia týchto zmlúv vyhotovené v českom, slovenskom jazyku sú pripojené k tomuto aktu. Tieto texty sú autentické za rovnakých podmienok ako znenia zmlúv uvedených v prvom odseku vyhotovené v súčasných jazykoch.
článok 58 Aktu
Texty aktov orgánov a Európskej centrálnej banky **prijatých pred prístupím** vyhotovené Radou, Komisiou alebo Európskou centrálnou bankou v českom, estónskom, maďarskom, lotyšskom, litovskom, maltskom, poľskom, slovenskom a slovinskom jazyku **budú odo dňa prístupia autentické za rovnakých podmienok** ako znenia vyhotovené v súčasných jedenástich jazykoch. **Budú uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie, ak boli takto uverejnené aj znenia v súčasných jazykoch.**

....Absencia uverejnenia aktu v slovenskom jazyku....



- Vec C-161/06: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Krajský súd v Ostrave 24. marca 2006 – Skoma-Lux sro/Celní ředitelství Olomouc
- prejudiciálne otázky:
 1. Je možné článok 58 Aktu o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Slovenskej republiky...k EÚ a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, na ktorého základe sa Česká republika stala od 1. mája 2004 členským štátom Európskej únie, vykladať tak, že členský štát môže voči jednotlivcovi uplatňovať nariadenie, ktoré nebolo v okamihu svojho uplatnenia riadne uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie v úradnom jazyku daného členského štátu?

Absencia uverejnenia aktu v slovenskom jazyku....



- rozsudok NS SR z 18. 3. 2008, sp.zn. 5 Sžf 59/2007
.....musí Najvyšší súd v zmysle čl. 10 Zmluvy o Európskom spoločenstve v spojení s čl. 7 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky zobrať do úvahy aj právo Európskej únie vrátane judikatúry Európskeho súdneho dvora v relevantných oblastiach. Preto bolo jeho povinnosťou prihladiť na závery obsiahnuté v rozsudku Európskeho súdneho dvora sp.zn. C-161/01 z 11. decembra 2007 vydaný vo veci účastníkov Skoma-Lux, s.r.o. v. Colné riaditeľstvo Olomouc. Skutkový stav riešený v hore citovanej veci je charakterovo obdobný s touto vecou, lebo išlo o uloženie pokuty za colný delikt, ktorého sa mala spoločnosť Skoma-Lux dopustiť tým, že ako dovozca vin do Českej republiky uviedla pri dovoze červeného vína nesprávne údaje týkajúce sa jeho sadzobného zaradenia.“

Jazykový výklad práva EÚ



- obsah pojmov použitých v predpisoch EÚ nemožno zamieňať za obsah pojmov použitých v predpisoch SR, iba tak to právo EÚ výslovne uvedie
- Nariadenie Brusel I (č. 44/2001): Článok 59 ods.1: Na určenie, či má účastník bydlisko v členskom štáte, ktorého súdom vo veci napadla žaloba, súd použije právny poriadok svojho štátu.
- Smernica Rady 92/85/EHS z 19. októbra 1992 o zavedení opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok a pracovníčok krátko po pôrode alebo dojčiacich pracovníčok (desiatá samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS)
- smernica 89/391/EHS : čl. 3: na účely tejto smernice majú nasledujúce výrazy tieto významy:
 - a) pracovník: akákoľvek osoba zamestnaná zamestnávateľom, vrátane praktikantov a učňov, okrem domáceho služobníctva
 - účelom smernice 92/85/EHS je vykonávať opatrenia na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci tehotných pracovníčok, pracovníčok krátko po pôrode a dojčiacich pracovníčok
 - čl. 2 písm.b) tehotnou pracovníčkou sa rozumie tehotná pracovníčka, ktorá svojho zamestnávateľa informovala o svojom stave v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo vnútroštátnou praxou;

Absencia uverejnenia aktu v slovenskom jazyku....



- rozsudok SD ES z 11. decembra 2007, Skoma Lux, C-161/06

Z týchto dôvodov Súdny dvor (veľká komora) rozhodol takto:

1. Článok 58 Aktu o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovenskej republiky a Slovenskej republiky k Európskej únii a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, bráni tomu, aby povinnosti obsiahnuté v právnej úprave Spoločenstva, ktorá nebola uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie v jazyku nového členského štátu, hoci tento jazyk je úradným jazykom Európskej únie, mohli byť ukladané jednotlivcom v tomto štáte, aj keby sa tieto osoby mohli oboznámiť s touto právnou úpravou inými spôsobmi.

2. Rozhodnutím, že nariadenie Spoločenstva neuverejnené v jazyku členského štátu nie je použiteľné voči jednotlivcom v tomto štáte, Súdny dvor uskutočnil výklad práva Spoločenstva v zmysle článku 234 ES

(Ne)Aplikovať chybný preklad aktu v slovenskom jazyku....



- ...najhorší scenár....denegatio iustitiae
Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (*mim. vyd. v slovenskom jazyku: Kapitola 19 Zväzok 04 s. 42 – 64*):
Článok 5 (2)
Osobu s bydliskom na území členského štátu možno žalovať v druhom členskom štáte...vo veciach výživného na súdoch podľa bydliska alebo obvyklého pobytu výživou povinnej osoby, alebo ak ...
- Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci, Ú. v. EÚ L 242. 5.9.2006. s. 6 – 6 (CS, HU, SK)
- **Článok 5** „2. vo veciach výživného na súdoch podľa bydliska alebo obvyklého pobytu osoby oprávnenej na výživné, alebo ak ...
- uznesenie OS PD zo dňa 1. apríla 2006, sp.zn.7C/126/2005

Jazykový výklad práva EÚ



- C-232/09 Dita Danosa z 11. novembra 2010
- **konateľka kapitálovej spoločnosti, ktorý vykonáva pre túto spoločnosť činnosť a je jej pevnou súčasťou, sa musí považovať za osobu v postavení „pracovníka“ na účely v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS, ak svoju činnosť vykonáva počas určitého obdobia, pod vedením alebo kontrolou iného orgánu tejto spoločnosti a ak za túto činnosť dostáva odmenu. Vnútroštátnemu súdu prináleží overiť skutkové okolnosti potrebné na posúdenie, či o takýto prípad ide vo veci, v ktorej rozhoduje.**

(Ne)Aplikovať chybný preklad aktu v slovenskom jazyku....



- rozsudok zo 14.4. 2007, **C-63/06, UAB Profisa** v. Muitenes departamentas prie Lietuvos Respublikos finansu ministerijos
- v **litovskom preklade** smernice 92/83/EHS z 19. októbra 1992 o harmonizácii štruktúry spotrebných daní z alkoholu a alkoholických nápojov **chyba preklad celého ustanovenia** umožňujúceho jednu výnimku (oslobodenie z daň. povinnosti) – **následná zlá transpozícia do zákona**

(Ne)Aplikovať chybný preklad aktu v slovenskom jazyku....



- predovšetkým treba vziať do úvahy to, že texty komunitárneho práva sú uverejňované vo viacerých jazykoch a že **rôzne jazykové verzie majú rovnakú platnosť**. Interpretácia ustanovenia komunitárneho práva teda **vyžaduje porovnanie rôznych jazykových verzií**.
(rozsudok zo 6. 10. 1982, CILFIT, C-283/81, ECR 3415)
- **RIEŠENIE – systematický a teleologický výklad**
- prípade rozporu medzi rôznymi jazykovými zneniami textu Spoločenstva sa má predmetné ustanovenie vykladať v závislosti od **všeobecnej systematicky a účelu** právneho predpisu, ktorého je súčasťou
(rozsudok z 27. 10 1977, Bouchereau, 30/77, ECR 1999)

Slovenské súdy a PO



- od 1.5. 2004 do 1.12. 2014 podali všeobecné súdy SR Súdnemu dvoru **26 PO / 22 skončených konaní**

Najvyšší súd SR	Krajský súd PO	Okresný súd PO	Okresný súd SK	Okresný súd BJ
9	12	3	1	1
C-456/07	C-302/07	C-453/10	C-470/12	C-153/13
C-240/09	C-76/10	C-30/12		
C-416/10	C-252/11	C-482/12		
C-504/10	C-433/11			
C-599/10	C-22/12			
C-165/11	C-373/12			
C-68/12	C-460/12			
C-543/12	C-496/12			
C-459/13	C-34/13			
	C-558/13			
	C-328/14			
	C-372/14			

41

(Ne)Aplikovať chybný preklad aktu v slovenskom jazyku....



- **potreba jednotného uplatňovania** a následne jednotného výkladu ustanovení práva Spoločenstva **vyučuje**, aby sa v prípade pochybností **posudzoval text ustanovenia v jednom z jeho znení izolovane**, a naopak si vyžaduje, aby sa tento text vykladal a uplatňoval s prihliadnutím na znenia vyhotovené v ostatných úradných jazykoch (rozsudok z 12. novembra 1969, Stauder, 29/69, ECR 419)
- **Zákaz izolácie** (rozsudok Stauder)
- **Zákaz majorizácie** (čl. 58 Aktu, rozsudok CILFIT)

(Ne)Aplikovať chybný preklad aktu v slovenskom jazyku....



- **rozsudok zo 14.4. 2007, C-63/06, UAB Profisa**
- 17. Predovšetkým treba vziať do úvahy to, že texty komunitárneho práva sú uverejňované vo viacerých jazykoch a že rôzne jazykové verzie majú rovnakú platnosť. Interpretácia ustanovenia komunitárneho práva teda **vyžaduje porovnanie rôznych jazykových verzií**.
- 18. Ďalej si treba všimnúť, aj v prípade presnej zhody jazykových verzií, že **komunitárne právo používa terminológiu jemu vlastnú**. Treba zdôrazniť, že **právne pojmy nemajú nevyhnutne rovnaký obsah v komunitárnom práve a v rôznych právnych poriadkoch členských štátov**.
- 19. Nakoniec každé ustanovenie komunitárneho práva musí byť zaradené vo **svojom kontexte a interpretované vo svetle súhrnu ustanovení tohto práva**, jeho cieľov a stavu jeho vývoja k obdobiu, v ktorom sa má toto ustanovenie aplikovať.

Slovenské súdy a PO



Rozsudok	Odôvodnené uznesenie	Uznesenie – zastavenie (spätvzatie)	Uznesenie - nepripustnosť
10	2	7	3
C-240/09 VLK	C-456/07 Mihal	C-252/11 Šujetová	C-302/07 Kováčsky
C-416/10 Krizán	C-76/10 Pohotovosť	C-30/12 Marcínová	C-433/11 SKP
C-453/10 Perenič		C-373/12 GIC Cash	C-153/13 Pohotovosť
C-504/10 Tanoarich		C-460/12 SKP	
C-599/10 SAG ELV		C-482/12 Macinský	
C-165/11 Profitube		C-496/12 Mjjava	
C-22/12 Haasová		C-558/13 CD Consulting	
C-68/12 SLSP			
C-470/12 Pohotovosť			
C-34/13 Kušlonová			

42

Slovenské súdy a PO



- z 9 prejudiciálnych konaní iniciovaných **Najvyšším súdom SR** je sedem konaní skončených, dve konania (C-543/12 Zeman a C-459/13 Široká) stále prebiehajú (jún 2014). V spojení so štatistikou o „úspešnosti“ prejudiciálnych konaní možno konštatovať, že iba prvá prejudiciálna otázka NS SR vo veci C-456/07 Mihal skončila odôvodneným uznesením, všetky ostatné skončili rozsudkom Súdneho dvora vo veci same
- - viaceré PO NS SR boli významné z hľadiska aplikácie práva EÚ v rámci ústavných pravidiel SR (napr. konanie C-416/10 Križan), alebo v rámci samotného fungovania prameňov práva EÚ (napr. konanie C-240/09 VLK).

43

Slovenské súdy a PO



- **Okresný súd Prešov** podal **3 PO** v roku 2010, 2011 a 2012
- rozsudkom Súdneho dvora dostal Okresný súd Prešov odpovede len v rámci prvého PO vo veci **C-453/10 Perenič a Pereničová**.
- ostatné dve ním začaté konania skončili uznesením o zastavení.
- napríklad v prejudiciálnom konaní vo veci C-482/12, Peter Macinský a Eva Macinská proti Getfin s. r. o. a Financreal s.r.o. začatým 29.10. 2012 boli o viac než rok neskôr dňa 21. novembra 2013 podané aj návrhy generálneho advokáta.

44

C-453/10 Perenič a Pereničová



- švédsky generálny advokát Nils Wahl PO OS PO nešetril (návrhy z 21. novembra 2013)
- „Súdny dvor je riadnym súdnym orgánom. Jeho úlohou je rozhodovať v právnych sporoch medzi účastníkmi konania na základe hmotnoprávných a procesných právnych noriem. Vydáva záväzné rozhodnutia a v zásade neposkytuje poradné stanoviská k hypotetickým otázkam. V tejto súvislosti sa prejednávajú veci ako vec, ktorá vykazuje všetky vlastnosti úplne abstraktnej situácie, a nie je vôbec zrejme, prečo je rozhodnutie Súdneho dvora o prejudiciálnej otázke nevyhnutné. Tak ako v legislatívnom procese vedie vychádzanie z neštandardných právnych situácií k nekvalitnému právnemu poriadku, o to viac neexistujúce právne spory vedú k ešte horšej judikatúre. Tak je to nanešťastie aj vo veci samej, hoci spor, v rámci ktorého bola Súdneho dvoru predložená otázka v tomto konaní, je dosť významný. Opätovne ide o prípad, keď snaha o dosiahnutie efektívnejšieho výkonu súdnictva stojí oproti právu na účinnú súdnu ochranu – konkrétne ochranu spotrebiteľov.“
- navrhol prejudiciálne otázky zamietnuť ako **zjavne neprípustné**

45

C-453/10 Perenič a Pereničová



- „Či sa má [smernica 93/13] vykladať v tom zmysle, že jej odporuje právna úprava členského štátu, akou je ustanovenie §151) ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktorá umožňuje veriteľovi vymôcť plnenie z nepriateľných zmluvných podmienok tak, že vykoná záložné právo predajcom nehnuteľnosti aj napriek námietkam spotrebiteľa, spornosti veci a bez posúdenia zmluvných podmienok súdom alebo iným nezávislým tribunálom?“
- GA: vnútroštátny súd v skutočnosti žiada Súdny dvor, aby rozhodol, či je so smernicou 93/13 zlučiteľná legislatíva, ktorá sama osebe umožňuje uzavretie všeobecnej zmluvy o zriadení záložného práva medzi spotrebiteľom a obchodníkom, podľa ktorej možno sporé konanie začať kedykoľvek, keď spotrebiteľ poruší akúkoľvek zo svojich povinností voči obchodníkovi.
- ...hoci by takáto otázka bola zaujímavá, nie je ničím podložená vzhľadom na skutkové okolnosti opísané v návrhu na začatie prejudiciálneho konania. Nemám v úmysle predkladať návrhy o hypotetických problémoch...

46

Slovenské súdy a PO – KS PO



- KS PO „rekordman“ v počte podaných prejudiciálnych otázok (12 otázok z celkového počtu 25)
- vôbec prvá slovenská PO: C-302/07 Kovaľský – neprípustná
- zo zvyšných 11 PO KS PO je 9 konaní skončených
- neskončené dve konania:
C-328/14 CD Consulting II
C-372/14 Provident Financial

47

Slovenské súdy a PO – KS PO



- **Posledný rozsudok z 10.9. 2014: C-34/13 Kušionová**
...smernica Rady 93/13/EHS sa má vykladať v tom zmysle, že jej **neodporuje vnútroštátna právna úprava**, ako je úprava dotknutá vo veci samej, umožňujúca vymôcť pohľadávku založenú na zmluvných podmienkach, ktoré sú prípadne nekalé, mimosúdnym výkonom záložného práva na nehnuteľný majetok, ktorý spotrebiteľ poskytol ako zabezpečenie pohľadávky, pokiaľ predmetná právna úprava prakticky neznamená alebo nadmerne nestážuje ochranu práv, ktoré spotrebiteľovi priznáva táto smernica, čo overiť prináleží vnútroštátnemu súdu.
....článok 1 ods. 2 smernice 93/13 sa má vykladať v tom zmysle, že zmluvná podmienka obsiahnutá v zmluve, ktorú uzavrel predajca alebo dodávateľ so spotrebiteľom, je vylúčená z pôsobnosti tejto smernice len vtedy, ak uvedená zmluvná podmienka odráža obsah záväzného zákonného alebo regulačného ustanovenia, čo overiť prináleží vnútroštátnemu súdu.

48

C-34/13 Kušionová

- 1. Má sa [smernica 93/13] a [smernica 2005/29] vo svetle článku 38 [Charty] vykladať v tom zmysle, že s nimi v rozpore právna úprava členského štátu, akou je ustanovenie § 151) ods. 1 občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktorá umožňuje veriteľovi vymocť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok vykonaním záložného práva na nehnuteľný majetok spotrebiteľa bez posúdenia zmluvných podmienok súdom napriek existencii sporu v otázke, či nejde o neprijateľnú zmluvnú podmienku?
- 2. Bránia právne predpisy Európskej únie uvedené [v prvej otázke] použitiu takého vnútroštátneho pravidla, akým je ustanovenie § 151) ods. 1 občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktoré umožňujú veriteľovi vymocť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok vykonaním záložného práva na nehnuteľnosť spotrebiteľa bez posúdenia zmluvných podmienok súdom napriek existencii sporu v otázke, či nejde o neprijateľnú zmluvnú podmienku?
- 3. Má sa rozsudok Súdneho dvora [Simmenthal (EU:C:1978:49)] vykladať tak, že v zúčinnosti naplnenia cieľa smerníc uvedených [v prvej otázke] vo svetle článku 38 [Charty] vnútroštátny súd neuplatní vnútroštátne ustanovenia, akým je ustanovenie § 151) ods. 1 občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktoré umožňujú veriteľovi vymocť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok vykonaním záložného práva na nehnuteľný majetok spotrebiteľa bez posúdenia zmluvných podmienok súdom a tak napriek existencii sporu obísť ex offi súdnu kontrolu zmluvných podmienok?
- 4. Má sa článok 4 [smernice 93/13] vykladať tak, že zmluvná podmienka v spotrebiteľskej zmluve, ktorú uzavrel spotrebiteľ bez zastúpenia advokátom, ktorá umožňuje veriteľovi vykonať mimosúdne záložné právo bez súdnej kontroly, je obchádzaním dôležitej zásady úniného práva ex offi súdnej kontroly zmluvných podmienok a z tohto dôvodu je nekalá aj za stavu, že znenie takejto zmluvnej podmienky vychádza z vnútroštátneho predpisu?

C-34/13 Kušionová

- 1. ...pokiaľ ide o výkon zábezpeky, ktorá sa vzťahuje na spotrebiteľské zmluvy o pôžičke, treba konštatovať, že **smernica 93/13 neobsahuje nijakú úpravu týkajúcu sa výkonu záložných práv...**
- 2. ...z ustálenej judikatúry však vyplýva, že v prípade neexistencie harmonizácie vnútroštátnych mechanizmov núteného výkonu v práve Únie vnútroštátnemu právnomu poriadku každého členského štátu prináleží, aby na základe zásady procesnej autonómie také pravidlá zaviedol, avšak pod podmienkou, že nesmú byť menej priaznivé než pravidlá, ktoré upravujú obdobné situácie podliehajúce vnútroštátnemu právu (zásada ekvivalencie), a že nesmú prakticky znemožniť alebo nadmerne sťažiť výkon práv, ktoré priznáva právo Únie (zásada efektivity) (pozri v tomto zmysle rozsudky Aziz, C-415/11, EU:C:2013:164, bod 50 a citovanú judikatúru, ako aj Pohotovosť, EU:C:2014:101, bod 46).

C-34/13 Kušionová

- 1. prejednávanej veci možnosť príslušného vnútroštátneho súdu prijať predbežné opatrenie, ako je uvedené v bode 60 tohto rozsudku, môže zjavne predstavovať primeraný a účinný prostriedok na zabránenie uplatňovaniu nekalých podmienok, čo musí overiť vnútroštátny súd
- 2. ... § 151m ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 17 ods. 3 zákona o dobrovoľných dražbách stanovuje, že predaj na dražbe možno spochybniť v lehote 30 dní odo dňa oznámenia o začatí výkonu záložného práva a že osoba, ktorá spochybňuje podmienky tohto predaja, disponuje na základe § 21 ods. 2 uvedeného zákona lehotou v dĺžke 3 mesiace odo dňa príklepu na to, aby sa obrátila na súd
- 3. ...je zjavné, že zákon č. 106/2014 Z. a uplatniteľný na všetky zmluvy o zriadení záložného práva platné od tohto dňa ... umožňuje súdu, aby v prípade spochybnenia platnosti podmienky záložnej zmluvy určil neplatnosť dražby, pričom toto rozhodnutie so spätnou účinnosťou stavia spotrebiteľa takmer do rovnakého postavenia v porovnaní s tým, ktoré mal pôvodne, a teda v prípade protiprávnosti dražby neobmedzuje náhradu jeho škody iba na finančnú kompenzáciu.

C-34/13 Kušionová

- 1. Má sa [smernica 93/13] a [smernica 2005/29] vo svetle článku 38 [Charty] vykladať v tom zmysle, že s nimi v rozpore právna úprava členského štátu, akou je ustanovenie § 151) ods. 1 občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktorá umožňuje veriteľovi vymocť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok vykonaním záložného práva na nehnuteľný majetok spotrebiteľa bez posúdenia zmluvných podmienok súdom napriek existencii sporu v otázke, či nejde o neprijateľnú zmluvnú podmienku?
- 2. Bránia právne predpisy Európskej únie uvedené [v prvej otázke] použitiu takého vnútroštátneho pravidla, akým je ustanovenie § 151) ods. 1 občianskeho zákonníka v spojení s ďalšími ustanoveniami právnej úpravy dotknutej vo veci samej, ktoré umožňujú veriteľovi vymocť plnenie z neprijateľných zmluvných podmienok vykonaním záložného práva na nehnuteľnosť spotrebiteľa bez posúdenia zmluvných podmienok súdom napriek existencii sporu v otázke, či nejde o neprijateľnú zmluvnú podmienku?

C-328/14 CD Consulting II

- 1. Či sa má článok 6 ods. 1 smernice Rady 93/13/EHS (1) z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách a článok 4 smernice Rady 87/102/EHS (2) z 22. decembra 1986 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov, ktoré sa týkajú spotrebiteľského úveru, vykladať v tom zmysle, že jej odporuje právna úprava členského štátu, akou je právna úprava dotknutá vo veci samej, ktorá vnútroštátnemu súdu rozhodujúcemu o právach z indosovanej zmenky, neumožňuje v zásade v žiadnej fáze konania ex offi preskúmať zmluvu a kauzu právneho vzťahu a prípadnú nekalú povahu zmluvnej podmienky a tiež prípadné porušenie zákona upravujúceho dôsledky neuvedenia RPMN v zmluve o spotrebiteľskom úvere, z ktorej zmenka vznikla?

Slovenské súdy a PO – KS PO

- 12 konaní - 10 skončených
- len 2 konania skončili rozsudkom - C-22/12 Haasová a C-34/13 Kušionová
- ďalšie jedno konanie vo veci C-76/10 Pohotovosť bolo skončené vydaním odôvodneného uznesenie Súdneho dvora dňa 16.11. 2010
- ostatné neprípustné / nemá právomoc / zastavené

Slovenské súdy a PO



- OS Svidník: C-470/12 Pohotovosť / Vašut

- Stanoviska GA Wahla z 12.12. 2013:

34. Je nepochybné prekvapujúce a pofutovaniahodné, že vnútroštátny súd predovšetkým nepovažoval za potrebné informovať Súdny dvor o prekážke konania, ktorá nastala sotva mesiac po podaní tohto návrhu na začatie prejudiciálneho konania, a následne, napriek výzve Súdneho dvora, neuviedol presné dôvody, pre ktoré sa domnieval, že konanie vo veci samej stále prebieha, hoci medzi exekučným konaním na vnútroštátnej úrovni a týmto návrhom na začatie prejudiciálneho konania je absolútna vzájomná závislosť.